



COMUNE DI VALDAORA

**Norme di attuazione al piano
urbanistico comunale**

Approvazione

Decreto n. 18263 del 02.10.2020 - Armonizzazione

GEMEINDE OLANG

**Durchführungsbestimmungen
zum Bauleitplan**

Genehmigung

Dekret Nr. 18263 vom 02.10.2020 – Harmonisierung

INDICE

INHALTSVERZEICHNIS

Definizioni generali

- Lotto edificatorio
- Superficie coperta
- Rapporto massimo di copertura
- Densità edilizia
- Cubatura urbanistica
- Distanza dai confini
- Distanza tra gli edifici
- Altezza degli edifici
- Impermeabilità del suolo
- Validità dei piani di attuazione
- Autorimesse e posti auto

Zona di verde agricolo

Bosco

Prato e pascolo alberato

Zona di verde alpino e pascolo

Acque

Zona rocciosa - ghiacciaio

Zona residenziale A1 - Centro storico

Zona residenziale A2 - Centro storico

Zona residenziale A3 - Centro storico

Zona residenziale A4 - Centro storico

Zona residenziale B1 - Zona di completamento

Zona residenziale B2 - Zona di completamento

Zona residenziale B3 - Zona di completamento

Art. 1

Allgemeine Bestimmungen

- Baugrundstück
- Überbaute Fläche
- Höchstzulässige überbaute Fläche
- Baumassendichte
- Urbanistische Kubatur
- Grenzabstand
- Gebäudeabstand
- Gebäudehöhe
- Versiegelung des Bodens
- Gültigkeit der Durchführungspläne
- Garagen und Stellplätze

Art. 2

Landwirtschaftsgebiet

Art. 3

Wald

Art. 4

Bestockte Wiese und Weide

Art. 5

Alpines Grünland und Weidegebiet

Art. 6

Gewässer

Art. 7

Felsregion - Gletscher

Art. 8

Wohnbauzone A1 - Historischer Ortskern-

Art. 9

Wohnbauzone A2 - Historischer Ortskern-

Art. 10

Wohnbauzone A3 - Historischer Ortskern-

Art. 11

Wohnbauzone A4 - Historischer Ortskern-

Art. 12

Wohnbauzone B1 - Auffüllzone

Art. 13

Wohnbauzone B2 - Auffüllzone

Art. 14

Wohnbauzone B3 - Auffüllzone

Zona residenziale B4 - Zona di completamento	Art. 15 Wohnbauzone B4 - Auffüllzone
Zona residenziale B5 - Zona di completamento	Art. 16 Wohnbauzone B5 - Auffüllzone
Zona residenziale B6 - Zona di completamento	Art. 17 Wohnbauzone B6 - Auffüllzone
Zona residenziale B7 - Zona di completamento	Art. 18 Wohnbauzone B7 - Auffüllzone
Zona residenziale B8 - Zona di completamento	Art. 19 Wohnbauzone B8 - Auffüllzone
Zona residenziale B9 - Zona di completamento	Art. 20 Wohnbauzone B9 - Auffüllzone
Zona residenziale B10 - Zona di completamento	Art. 21 Wohnbauzone B10 - Auffüllzone
Costruzioni accessorie in zone di completamento	Art. 22 Nebengebäude in Auffüllzonen
Zona residenziale C1 - Zona di espansione	Art. 23 Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone
Zona residenziale C2 - Zona di espansione	Art. 24 Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone
Zona residenziale C3 - Zona di espansione	Art. 25 Wohnbauzone C3 - Erweiterungszone
Zona di verde privato	Art. 26 Private Grünfläche
Zona residenziale rurale	Art. 27 Landwirtschaftliche Wohnsiedlung
Zona con convenzione urbanistica	Art. 28 Zone mit Raumordnungsvertrag
Zona per insediamenti produttivi D1	Art. 29 Gewerbegebiet D1
Zona per insediamenti produttivi D2	Art. 30 Gewerbegebiet D2
Area estrattiva	Art. 31 Abbaufäche
Zona per la produzione di energia	Art. 32 Zone für die Erzeugung von Energie
Zona per impianti turistici alloggiativi	Art. 33 Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung

Zona per impianti turistici ristorativi	Art. 34 Zone für touristische Einrichtungen - Restauration
Zona per infrastrutture negli ambiti sciistici	Art. 35 Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten
Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici	Art. 36 Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung
Zona per attrezzature collettive - Istruzione	Art. 37 Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht
Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi	Art. 38 Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen
Zona per attrezzature collettive sovracomunali	Art. 39 Zone für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen
Zona di verde pubblico	Art. 40 Öffentliche Grünfläche
Parco giochi per bambini	Art. 41 Kinderspielplatz
Campo da golf	Art. 42 Golfplatz
Pista naturale per slittini	Art. 43 Naturrodelbahn
Zona ferroviaria	Art. 44 Eisenbahngebiet
Strada statale	Art. 45 Staatsstraße
Strada provinciale	Art. 46 Landesstraße
Strada comunale	Art. 47 Gemeindestraße
Pista ciclabile	Art. 48 Radweg
Strada pedonale	Art. 49 Fußweg
Parcheggio pubblico	Art. 50 Öffentlicher Parkplatz
Zona a rischio	Art. 51 Gefahrenzone
Area di rispetto cimiteriale	Art. 52 Friedhofsbanngbiet

Fonte per l'approvvigionamento idropotabile pubblico	Art. 53 Entnahmestelle für die öffentliche Trinkwasserversorgung
Aree e/o elementi singoli di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico	Art. 54 Gebiete und/oder Einzelobjekte von besonderer landschaftlicher und ökologischer Bedeutung
Zona di rispetto per le belle arti Edificio sottoposto a tutela monumentale Monumento nazionale	Art. 55 Gebiet mit Denkmalschutz Gebäude unter Denkmalschutz Nationaldenkmal
Tutela degli insiemi	Art. 56 Ensembleschutz
Allineamento	Art. 57 Baufucht
Infrastrutture a rete Infrastrutture primarie	Art. 58 Leitungen Primäre Infrastrukturen
Infrastruttura per le comunicazioni	Art. 59 Kommunikationsinfrastruktur

Art.1 Definizioni generali

Lotto edificatorio

Il lotto edificatorio indica l'area edificabile su cui possono sorgere edifici o quella già asservita a costruzioni.

Il lotto edificatorio deve essere computato una sola volta ai fini del calcolo della cubatura urbanistica e del rapporto massimo di copertura e di suolo impermeabile.

Superficie coperta

La superficie coperta indica l'area risultante dalla proiezione verticale su un piano orizzontale delle parti fuori terra del fabbricato, delimitate dal profilo esterno delle murature perimetrali, compresi gli elementi in aggetto, i porticati, le tettoie e le pensiline.

Sono esclusi i balconi, i cornicioni, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto di 1,5 m.

Oltre tale limite le parti dell'edificio in eccedenza vengono computate relativamente alla superficie coperta.

Rapporto massimo di copertura

Il rapporto massimo di copertura indica la percentuale del lotto edificatorio copribile da fabbricati.

Densità edilizia

La densità edilizia indica il rapporto (m^3/m^2) tra la cubatura urbanistica realizzabile fuori terra e la relativa superficie catastale del lotto edificatorio.

Cubatura urbanistica

La cubatura urbanistica indica il volume fuori terra di un edificio, calcolato sulla base delle sue dimensioni esterne.

Non vengono computati:

- le intercapedini per tetti con altezze non superiori a 2,0 m, misurate perpendicolarmente dall'estradosso;
- i volumi tecnici indispensabili per adeguare edifici esistenti alle norme che disciplinano la preven-

Art. 1 Allgemeine Bestimmungen

Baugrundstück

Unter Baugrundstück versteht man die bebaubare Fläche, auf welcher Gebäude errichtet werden können oder welche bereits bestehenden Gebäuden zugeordnet ist.

Das Baugrundstück darf bei der Berechnung der urbanistischen Kubatur, der höchstzulässigen überbauten Fläche und der höchstzulässigen versiegelten Fläche nur einmal in Rechnung gestellt werden.

Überbaute Fläche

Als überbaute Fläche bezeichnet man die Fläche, die sich aus der Vertikalprojektion von Gebäudeteilen außer Boden auf die horizontale Ebene ergibt. Die Gebäudeteile werden durch die Umfassungsmauern, einschließlich der vorspringenden Gebäudeteile, der Laubengänge, der Flugdächer und der Vordächer, abgegrenzt.

Nicht berechnet werden Balkone, Dachvorsprünge, Gesimse und Vordächer bis zu einer Auskragung von 1,5 m.

Die Gebäudeteile, welche dieses Maß überschreiten, werden der überbauten Fläche angerechnet.

Höchstzulässige überbaute Fläche

Als höchstzulässige überbaute Fläche gilt das Verhältnis zwischen überbauter Fläche und Baugrundstück.

Baumassendichte

Die Baumassendichte gibt das Verhältnis (m^3/m^2) zwischen der außer Boden realisierbaren urbanistischen Kubatur und der entsprechenden Katasterfläche des Baugrundstückes an.

Urbanistische Kubatur

Als urbanistische Kubatur wird das Gebäudevolumen außer Boden bezeichnet, das aufgrund der Außenmaße berechnet wird.

Nicht berechnet werden

- Dachzwischenräume mit einer Höhe von nicht mehr als 2,0 m, senkrecht gemessen von der Oberkante der Dachhaut;
- technische Volumina die erforderlich sind, um bestehende Gebäude an die Bestimmungen über

zione antincendio, l'eliminazione delle barriere architettoniche e l'isolamento termico.

Distanza dai confini

La distanza dai confini indica la distanza orizzontale minima misurata tra la superficie coperta dell'edificio ed il confine di proprietà o di zona.

Nella misura delle distanze non si computano i balconi, i cornicioni, le gronde e le pensiline fino ad un oggetto di 1,5 m.

In fregio alle zone pubbliche o comunque a quelle soggette ad esproprio le distanze minime devono essere rispettate anche sotto terra. Fanno eccezione le intercapedini interrate fino ad 1,0 m di larghezza.

Distanza tra gli edifici

La distanza tra gli edifici indica la distanza orizzontale minima misurata tra le superfici coperte di edifici.

La misura del distacco tra gli edifici si effettua lungo il raggio a partire dalla parte più sporgente della superficie coperta.

Nella misura delle distanze non si computano i balconi, i cornicioni, le gronde e le pensiline fino ad un oggetto di 1,5 m.

Altezza degli edifici

Per altezza degli edifici si intende la media ponderale delle altezze misurate lungo i muri perimetrali dell'edificio a partire dalla quota naturale del terreno o da quella modificata da scavi o riporti autorizzati fino all'estradosso del muro perimetrale.

Nel caso di edifici costituiti da più corpi di fabbrica con diverse altezze o forme planimetriche, l'altezza media ponderale va calcolata separatamente per ciascun corpo di fabbrica.

È esclusa dal computo relativo all'altezza quella porzione di un'unica facciata relativa alle rampe d'accesso ad autorimesse interrate ed agli impianti tecnici, la cui larghezza non superi 1/4 della larghezza del fronte dell'edificio, ma che comunque possono avere una larghezza di 3,0 m e non superiore a 6,0 m.

Sono altresì esclusi dal computo relativo all'altezza i volumi tecnici che sporgono dal tetto, i camini e le

Brandschutz, Beseitigung architektonischer Barrieren und Wärmedämmung anzupassen.

Grenzabstand

Als Grenzabstand wird der kürzeste horizontale Abstand zwischen der überbauten Fläche des Gebäudes und der Eigentums- oder Zonengrenze bezeichnet.

Nicht berechnet werden Balkone, Dachvorsprünge, Gesimse und Vordächer bis zu einer Auskrantung von 1,5 m.

Zu öffentlichen Flächen und zu Flächen, welche der Enteignung unterliegen, müssen die Mindestabstände auch unterirdisch eingehalten werden. Ausgenommen sind Luftschächte im Erdreich bis zu 1,0 m Breite.

Gebäudeabstand

Als Gebäudeabstand wird der kürzeste horizontale Abstand zwischen den überbauten Flächen von Gebäuden bezeichnet.

Der Abstand zwischen den Gebäuden wird längs des Radius, ausgehend vom nächsten Punkt der überbauten Fläche, gemessen.

Nicht berechnet werden Balkone, Dachvorsprünge, Gesimse und Vordächer bis zu einer Auskrantung von 1,5 m.

Gebäudehöhe

Als Gebäudehöhe versteht man den gewogenen Mittelwert der Höhen, welche entlang der Umfassungsmauern vom natürlichen oder durch genehmigte Aushub- bzw. Aufschüttungsarbeiten geänderten Bodenniveau bis zur Oberkante der Umfassungsmauer gemessen werden.

Bei Gebäuden mit mehreren Baukörpern von unterschiedlicher Höhe oder Grundrissform wird der gewogene Mittelwert für jeden einzelnen Baukörper berechnet.

Bei der Berechnung der Gebäudehöhe werden jene Teile einer einzigen Fassade nicht mitgerechnet, welche für Zufahrtsrampen zu Kellergaragen und Zugänge zu den technischen Anlagen des Gebäudes bestimmt sind, die nicht mehr als 1/4 der Fassadenbreite einnehmen, jedenfalls aber 3,0 m breit sein dürfen und 6,0 m nicht überschreiten dürfen.

Bei der Berechnung der Gebäudehöhe werden außerdem alle technischen Aufbauten, Kamine und

antenne, nonché le ringhiere le quali non superino un'altezza di 1,1 m.

Impermeabilità del suolo

L'impermeabilità indica la percentuale massima consentita di suolo impermeabile del lotto edificatorio.

Esclusivamente su tale porzione di suolo è ammessa l'edificazione sia sopra che sottoterra nonché la copertura con pavimentazioni e tettoie.

Validità dei piani di attuazione

I piani di attuazione approvati prima dell'entrata in vigore del presente piano urbanistico comunale conservano la loro validità qualora non venga derogato dalla zonizzazione e dalle prescrizioni dello stesso.

Autorimesse e posti auto

Ogni edificio o impianto pubblico o privato deve essere dotato dei necessari posteggi per autoveicoli situati sul lotto edificabile.

Per le costruzioni residenziali si deve prevedere almeno un posto macchina ogni 200 m³, per uffici, negozi, aziende di servizio di utilità pubblica e piccole aziende artigianali uno ogni 150 m³; in ogni caso deve essere previsto un posto macchina per ogni appartamento.

Gli spazi per parcheggio richiesti ai sensi del primo comma possono essere ricavati nelle costruzioni stesse oppure in aree di pertinenza ed anche su aree non facente parte del lotto, purché asservite alla costruzione con vincolo permanente di destinazione a parcheggio mediante atto da intavolarsi nel libro fondiario a cura del proprietario.

Nel caso di destinazione promiscua, i relativi posti macchina devono essere previsti in proporzione ai singoli usi.

Gli edifici ed impianti che abbiano una destinazione, per la quale è prevedibile un notevole afflusso di pubblico, devono disporre di un proporzionato parcheggio. Nel progetto di massima si deve dimostrare l'esistenza dei parcheggi necessari.

Le suddette norme si applicano anche in caso di modifiche di destinazione d'uso dei fabbricati esi-

Antennen, sowie Geländer bis zu einer Höhe von 1,1 m nicht miteinbezogen.

Versiegelung des Bodens

Als Versiegelung des Bodens wird der höchstzulässige Anteil der versiegelten Fläche des Baugrundstückes bezeichnet; sie wird in Prozenten ausgedrückt.

Lediglich auf dieser Teilfläche ist die ober- und unterirdische Bebauung sowie die Bodenabdeckung durch Bodenbefestigungen und Überdachungen zulässig.

Gültigkeit der Durchführungspläne

Die Durchführungspläne, die vor Inkrafttreten des gegenständlichen Bauleitplanes genehmigt wurden, behalten ihre Gültigkeit, sofern von der Flächenwidmung und den Vorschriften des Bauleitplanes nicht abgewichen wird.

Garagen und Stellplätze

Bei sämtlichen öffentlichen oder privaten Gebäuden und Anlagen müssen auf dem Baugrundstück die notwendigen Autoabstellplätze erstellt werden.

Bei Wohnhäusern ist mindestens ein Abstellplatz je 200 m³, bei Bürobauten, Geschäften, Dienstleistungsbetrieben, kleineren Handwerksbetrieben einer je 150 m³ vorzusehen. Auf jeden Fall muss für jede Wohnung ein Abstellplatz vorgesehen werden.

Die Parkflächen gemäß 1. Absatz sind zu verwirklichen: in den Gebäuden selbst oder auf den zum Gebäude gehörenden Flächen oder teils im Gebäude und teils auf den dazugehörigen Außenflächen oder auf Flächen, die nicht zum Baugrundstück gehören, aber als Parkfläche für das Gebäude geeignet sind und dessen Zweckbestimmung durch eine entsprechende Eintragung in das Grundbuch festgehalten wird.

Bei gemischten Nutzungen müssen die entsprechenden Stellflächen anteilmäßig vorgesehen werden.

Bauten und Anlagen, deren Zweckbestimmung einen beachtlichen Besucherstrom erwarten lässt, müssen über einen ausreichend bemessenen Parkplatz verfügen. Im Einreichprojekt muss der Nachweis für die erforderlichen Parkplätze erbracht werden.

Die obigen Bestimmungen gelten auch im Falle der Änderungen von Zweckbestimmungen bestehender

stenti, se per la nuova destinazione d'uso è richiesto un maggior numero di posti macchina.

Nelle zone di risanamento e di completamento si può prescindere dalle disposizioni riguardanti le autorimesse ed i parcheggi, purché questi non possano essere realizzati in conformità al precedente comma. In questo caso il Comune stipula con il costruttore una convenzione, nella quale questo s'impegna a pagare il contributo per la realizzazione di parcheggi pubblici.

Per gli esercizi ricettivi deve essere previsto un parcheggio per ogni due letti; il 25% dei parcheggi necessari deve essere realizzato sotto forma di garage.

Per esercizi con licenza di affittacamere deve essere previsto un posto macchina ogni 4 posti letto.

Per ristoranti, bar e simili deve essere previsto un parcheggio ogni 4 posti a sedere.

Nelle zone per insediamenti produttivi ogni azienda deve realizzare dei parcheggi per autoveicoli ed altri veicoli nell'ambito del proprio terreno.

Il numero dei posti macchina deve essere almeno pari al 40% del numero dei dipendenti presenti contemporaneamente nell'azienda.

Per aziende con lavoro a turno devono essere previsti parcheggi per almeno il 50% dei dipendenti presenti al turno più numeroso.

Per le zone per opere ed impianti di interesse pubblico e per le zone sportive il fabbisogno di parcheggi deve essere dimostrato nel progetto di massima.

Art. 2 Zona di verde agricolo

Questa zona comprende le parti del territorio destinate prevalentemente ad usi agricoli.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della Legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nonché le relative norme di attuazione.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 8 m
Per comprovate necessità funzionali può essere consentita una maggiore altezza.
2. distanza minima dal confine: 5 m

Gebäude, wenn für die neue Zweckbestimmung eine höhere Anzahl von Abstellplätzen erforderlich wird.

In den Wiedergewinnungszonen und in den Auffüllzonen kann von den Bestimmungen über die Garagen und Autoabstellplätze abgesehen werden, sofern diese laut vorhergehendem Absatz nicht errichtet werden können. In diesem Falle schließt die Gemeinde mit dem Bauherrn eine Vereinbarung ab, in welcher sich der Bauherr verpflichtet, einen Beitrag zur Errichtung von öffentlichen Parkplätzen zu leisten.

Für Beherbergungsbetriebe muss ein Abstellplatz für je zwei Betten vorgesehen werden, wobei mindestens 25% der erforderlichen Abstellplätze als Garagen verwirklicht werden müssen.

Bei Betrieben mit Zimmervermietungslicenz muss ein Abstellplatz je vier Betten vorgesehen werden.

Bei Restaurants, Bars und ähnlichem muss ein Abstellplatz je vier Sitzplätze vorgesehen werden.

In Gewerbegebieten muss jeder Betrieb innerhalb des eigenen Grundstückes Abstellplätze für PKWs und sonstige Fahrzeuge erstellen.

Die Anzahl der Parkplätze muss mindestens 40% der Anzahl der Beschäftigten, die gleichzeitig im Betrieb sind, betragen.

Bei Mehrschichtbetrieben müssen für mindestens 50% der Beschäftigten der stärkeren Schicht Parkplätze vorgesehen werden.

In den Zonen für öffentliche Bauwerke und Anlagen von öffentlichem Belang, bzw. Sportzonen, muss der Bedarf der Anzahl der Parkplätze im Einreichprojekt nachgewiesen werden.

Art. 2 Landwirtschaftsgebiet

Diese Zone umfasst jene Flächen, die vorwiegend für die landwirtschaftliche Nutzung bestimmt sind.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8 m
Bei Nachweis der betrieblichen Notwendigkeit kann eine größere Höhe gewährleistet werden.
2. Mindestgrenzabstand: 5 m

3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

Per la demolizione e ricostruzione nonché l'ampliamento di edifici esistenti al momento della data di entrata in vigore dell'Ordinamento urbanistico provinciale si applicano le norme degli art. 873, 905 e 906 del Codice Civile per quanto riguarda le distanze di confini e le distanze tra fabbricati.

**Art. 3
Bosco**

Tale zona comprende le parti di territorio prevalentemente destinate alla silvicoltura.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della Legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nonché le relative norme di attuazione.

È ammessa la costruzione di edifici necessari adibiti esclusivamente alla conduzione del fondo il quale deve avere una superficie occupata di almeno 50 ha.

È consentita inoltre la realizzazione di posti di foraggiamento per la selvaggina e di appostamenti venatori fissi.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima: 6 m
2. distanza minima dal confine: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

**Art. 4
Prato e pascolo alberato**

I prati e pascoli alberati sono quelle zone erbose caratterizzate da una copertura rada di alberi.

Si tratta di zone particolarmente pregevoli dal punto di vista paesaggistico e naturalistico. Nella conduzione agro-forestale va prestata molta attenzione alla cura ed alla conservazione nel tempo delle loro caratteristiche e della particolare copertura.

È vietata qualsiasi costruzione ad eccezione di quelle necessarie per la conduzione dei fondi in ottemperanza alle condizioni e nel rispetto delle prescrizioni vigenti nelle zone di verde alpino.

3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei Abbruch und Wiedererrichtung, sowie Erweiterung von Gebäuden welche bei Inkrafttreten des Landesraumordnungsgesetzes bestanden haben, werden für Grenz- und Gebäudeabstände die Bestimmungen des Art. 873, 905 und 906 des Bürgerlichen Gesetzbuches angewandt.

**Art. 3
Wald**

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche vorwiegend für die forstwirtschaftliche Nutzung vorgesehen sind.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Zulässig ist die Errichtung von Gebäuden, die ausschließlich für die Bewirtschaftung und Nutzung der Waldflächen erforderlich sind und als solche verwendet werden, sofern die Waldflächen ein zusammenhängendes Mindestausmaß von 50 ha aufweisen.

Weiters zulässig ist die Errichtung von Wildfütterungs- und Jagdhochständen.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 6 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

**Art. 4
Bestockte Wiese und Weide**

Bestockte Wiesen und Weiden sind Grünflächen, welche durch einen lockeren Baumbestand gekennzeichnet sind.

Diese Zonen sind von besonderem landschaftlichem und ökologischem Wert. Bei der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung muß die Pflege und langfristige Sicherung ihrer Charakteristik und der schützenswerten Bestockung gewährleistet werden.

Die Errichtung von Bauten ist untersagt, mit Ausnahme jener, die zur Bewirtschaftung der Flächen notwendig sind, dies unter den Voraussetzungen und unter Beachtung der Vorschriften, die für das

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 6 m
2. distanza minima dal confine: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

Art. 5 Zona di verde alpino e pascolo

Questa zona comprende le aree di pascolo, nonché il verde alpino ed è destinata ad un utilizzo agricolo.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della Legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nonché le relative norme di attuazione.

È vietata qualsiasi costruzione ad eccezione di quelle necessarie per la conduzione dei fondi in ottemperanza alle seguenti condizioni e nel rispetto delle sottoelencate prescrizioni:

1. Il richiedente deve essere proprietario e coltivatore dei fondi.
2. È ammessa la costruzione di un fienile a condizione che annualmente venga falciata l'erba di almeno un ettaro di superficie e che vengano raccolti almeno 3.000 kg di fieno.
3. È ammessa la costruzione di una stalla a condizione che vengano tenute almeno 10 unità bovine adulte nella propria azienda agricola ed a condizione che vengano dimostrati annualmente almeno 400 giorni di pascolo complessivi. In tal caso possono essere realizzati i vani necessari per l'alloggio del personale con superficie utile non superiore ai 30 m².
4. Qualora vengano alpeggiate più di 30 unità bovine adulte, ciò vale anche per alpi di interesse, può essere prevista una superficie utile fino a 65 m². Oltre le 100 unità bovine adulte detta superficie può essere ampliata fino a 80 m².
5. La concessione edilizia per nuovi alloggi non può essere rilasciata qualora dopo il 22 aprile 1970 sia stato distaccato dal maso un edificio esistente sull'alpe.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Valgono i seguenti indici:

alpine Grünland gelten.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 6 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 5 Alpines Grünland und Weidegebiet

Die Zone umfaßt das alpine Weide- und Grünland und ist für die landwirtschaftliche Nutzung bestimmt.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Die Errichtung von Bauten ist untersagt, mit Ausnahme jener, die zur Bewirtschaftung der Flächen notwendig sind, dies unter folgenden Voraussetzungen und unter Beachtung folgender Vorschriften:

1. Der Antragsteller muß Eigentümer und Bewirtschafter der Flächen sein.
2. Die Errichtung einer Scheune ist erlaubt, wenn mindestens 1 ha jährlich gemäht wird, und mindestens 3.000 kg Heu geerntet werden können.
3. Die Errichtung eines Stalles ist erlaubt, wenn an der eigenen Hofstelle mindestens 10 Großvieheinheiten gehalten und mindestens 400 Weidetage pro Jahr insgesamt nachgewiesen werden können. In diesem Fall dürfen die für die Unterkunft des Personals erforderlichen Räume mit einer Nutzfläche von höchstens 30 m² errichtet werden.
4. Wenn mehr als 30 Großvieheinheiten aufgetrieben werden kann diese Nutzfläche 65 m² erreichen, dies gilt auch für Alminteressentschaften. Ab 100 Stück Großvieheinheiten kann diese Nutzfläche bis auf 80 m² erweitert werden.
5. Die Baukonzession für neue Unterkünfte darf nicht erteilt werden, wenn nach dem 22. April 1970 ein auf der Alm bestandenes Gebäude vom Hof abgetrennt wurde.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.altezza massima degli edifici: 6 m
- 2.distanza minima dal confine: 5 m
- 3.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Art. 6 Acque

Per acque si intendono le acque sorgenti, fluenti e lacuali iscritte nell'elenco delle acque pubbliche e nei relativi elenchi suppletivi, compresi comunque gli alvei, le sponde, gli argini e le altre strutture idrauliche così come definiti dall'articolo 14 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35.

È vietata qualsiasi edificazione nella fascia di rispetto di 10 m dal limite del suddetto demanio, indipendentemente dalle sue risultanze catastali o tavolari.

Per gli argini artificiali o naturali posti lungo i corsi d'acqua detto limite coincide con il piede esterno del rilevato.

Per le opere non ubicate a contatto dei fiumi, torrenti o laghi, quali opere di difesa contro valanghe e frane la fascia di rispetto è di 4 m.

In considerazione di esigenze urbanistiche o idrogeologiche può essere stabilita nel piano urbanistico comunale o nei piani di attuazione e su parere positivo dell'Azienda speciale per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa del suolo una distanza maggiore o minore.

È consentita, previa autorizzazione dell'Assessore provinciale competente, la riduzione della distanza minima prescritta nel caso di ricostruzione od ampliamento di edifici esistenti.

Art. 7 Zona rocciosa - ghiacciaio

Queste zone comprendono tutte le aree coperte da ghiacciai o da nevi perenni, nonché le zone rocciose, le pietraie, gli scoscendimenti ed i dirupi.

È vietata qualsiasi edificazione ad eccezione dell'ampliamento di rifugi alpini esistenti in base alle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

- 1.höchstzulässige Gebäudehöhe: 6 m
- 2.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 3.Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 6 Gewässer

Unter Gewässer versteht man die Quellen, Wasserläufe und Seen, welche im Verzeichnis der öffentlichen Gewässer und in den entsprechenden Zusatzverzeichnissen eingetragen sind, mitinbegriffen auch das Flußbett, die Ufer, die Dämme und andere Schutzbauten, wie es im Artikel 14 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, definiert ist.

Jede Art von Bauführungen im Bannstreifen von 10 m von der Grenze des obgenannten Domänengutes, unabhängig von seiner Kataster- und Grundbuchangabe, ist untersagt.

Bei den künstlichen oder natürlichen Dämmen längs der Wasserläufe entspricht die Grenze dem Außenfuß der Böschung.

Bei Bauwerken, welche nicht im unmittelbaren Bereich von Flüssen, Wildbächen oder Seen liegen, wie Schutzbauten gegen Lawinen oder Murabgänge, beträgt der Bannstreifen 4 m.

Unter Berücksichtigung von urbanistischen oder hydrogeologischen Erfordernissen kann im Bauleitplan der Gemeinde oder in Durchführungsplänen und auf Grund eines positiven Gutachtens des Sonderbetriebes für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinenverbauung ein größerer oder geringerer Abstand festgelegt werden.

Die Reduzierung des vorgeschriebenen Mindestabstandes im Falle von Wiederaufbau oder Erweiterung bereits bestehender Gebäude bedarf der Ermächtigung des zuständigen Landesrates.

Art. 7 Felsregion - Gletscher

Diese Zonen umfassen alle Gletscher und jene Flächen, die mit Schnee ganzjährig bedeckt sind, sowie Felsregionen, Geröllhalden, Berggrutsche und Schluchten.

Jegliche Bautätigkeit ist untersagt, mit Ausnahme der Erweiterung von bestehenden Schutzhütten im Sinne der Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Art. 8
Zona residenziale A1 -
Centro storico

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio interessate da agglomerati che presentano carattere storico, artistico e di particolare pregio ambientale e che per le loro caratteristiche architettoniche, tipologiche e morfologiche costituiscono un insieme omogeneo.

Per la zona graficamente evidenziata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di recupero

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia: 3 m³/m²

Art. 9
Zona residenziale A2 -
Centro storico

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio interessate da agglomerati che presentano carattere storico, artistico e di particolare pregio ambientale e che per le loro caratteristiche architettoniche, tipologiche e morfologiche costituiscono un insieme omogeneo.

Per la zona graficamente evidenziata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di recupero

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia: 7,5 m³/m²

Art. 10
Zona residenziale A3 -
Centro storico

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio interessate da agglomerati che presentano carattere storico, artistico e di particolare pregio ambientale e che per le loro caratteristiche architettoniche, tipologiche e morfologiche costituiscono un insieme omogeneo.

Per la zona graficamente evidenziata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di recupero

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia: 2,2 m³/m²

Art. 8
Wohnbauzone A1 -
Historischer Ortskern

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche einen Siedlungsbereich von geschichtlichem und künstlerischem Wert darstellen und auf Grund ihrer architektonischen, typologischen und morphologischen Eigenart ein Ensemble bilden.

Für die im Flächenwidmungsplan grafisch eigens abgegrenzte Zone muß ein Wiedergewinnungsplan erstellt werden.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. Baumassendichte: 3 m³/m²

Art. 9
Wohnbauzone A2 -
Historischer Ortskern

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche einen Siedlungsbereich von geschichtlichem und künstlerischem Wert darstellen und auf Grund ihrer architektonischen, typologischen und morphologischen Eigenart ein Ensemble bilden.

Für die im Flächenwidmungsplan grafisch eigens abgegrenzte Zone muß ein Wiedergewinnungsplan erstellt werden.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. Baumassendichte: 7,5 m³/m²

Art. 10
Wohnbauzone A3 -
Historischer Ortskern

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche einen Siedlungsbereich von geschichtlichem und künstlerischem Wert darstellen und auf Grund ihrer architektonischen, typologischen und morphologischen Eigenart ein Ensemble bilden.

Für die im Flächenwidmungsplan grafisch eigens abgegrenzte Zone muß ein Wiedergewinnungsplan erstellt werden.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. Baumassendichte: 2,2 m³/m²

Art. 11
Zona residenziale A4 -
Centro storico

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio interessate da agglomerati che presentano carattere storico, artistico e di particolare pregio ambientale e che per le loro caratteristiche architettoniche, tipologiche e morfologiche costituiscono un insieme omogeneo.

Per la zona graficamente evidenziata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di recupero

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia: 3,578 m³/m²

Art. 12
Zona residenziale B1
- Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,2 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 60 %
3. altezza massima degli edifici: 9 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 13
Zona residenziale B2 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,5 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 60 %
3. altezza massima degli edifici: 11 m
4. distanza minima dal confine: 5 m

Art. 11
Wohnbauzone A4 -
Historischer Ortskern

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche einen Siedlungsbereich von geschichtlichem und künstlerischem Wert darstellen und auf Grund ihrer architektonischen, typologischen und morphologischen Eigenart ein Ensemble bilden.

Für die im Flächenwidmungsplan graphisch eigens abgegrenzte Zone muß ein Wiedergewinnungsplan erstellt werden.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. Baumassendichte: 3,578 m³/m²

Art. 12
Wohnbauzone B1
- Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,2 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 60 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 13
Wohnbauzone B2 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 60 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 11 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m

5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 14
Zona residenziale B3 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 3 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 60 %
3. altezza massima degli edifici: 9,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 15
Zona residenziale B4 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 60 %
3. altezza massima degli edifici: 9 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 14
Wohnbauzone B3 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 3 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 60 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 15
Wohnbauzone B4 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 60 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 16
Zona residenziale B5 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 3,5 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 60 %
3. altezza massima degli edifici: 11 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 17
Zona residenziale B6 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 4 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 70 %
3. altezza massima degli edifici: 9,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 18
Zona residenziale B7 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

Art. 16
Wohnbauzone B5 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 3,5 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 60 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 11 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 17
Wohnbauzone B6 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 4 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 70 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 18
Wohnbauzone B7 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. densità edilizia massima: 2 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 30 %
3. altezza massima degli edifici: 9 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 19
Zona residenziale B8 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,8 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 40 %
3. altezza massima degli edifici: 9 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m, gli allineamenti esistenti verso le superfici pubbliche possono essere mantenute, anche in caso di demolizione e ricostruzione, previa apposita convenzione con l'amministrazione comunale.
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 20
Zona residenziale B9 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,4 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 30 %
3. altezza massima degli edifici: 8 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m, gli

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 19
Wohnbauzone B8 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,8 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m, die bestehenden Baufluchtlinien zu den öffentlichen Flächen können, auch bei Abbruch und Wiedererrichtung, mittels eigener Vereinbarung mit der Gemeindeverwaltung beibehalten werden.
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 20
Wohnbauzone B9 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,4 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m, die

allineamenti esistenti verso le superfici pubbliche possono essere mantenute, anche in caso di demolizione e ricostruzione, previa apposita convenzione con l'amministrazione comunale.

6. rapporto massimo di superficie impermeabile:
90 %

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 21
Zona residenziale B10 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1 m³/m²
 2. rapporto massimo di copertura: 40 %
 3. altezza massima degli edifici: 9 m
 4. distanza minima dal confine: 5 m
 5. distanza minima tra gli edifici: 10 m, gli allineamenti esistenti verso le superfici pubbliche possono essere mantenute, anche in caso di demolizione e ricostruzione, previa apposita convenzione con l'amministrazione comunale.
6. rapporto massimo di superficie impermeabile:
90 %

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

La zona residenziale sulla p.f. 3870/3 del C.C. Valdaora, evidenziata specificamente nel piano di zonizzazione, è prevista con convenzione urbanistica secondo l'art. 40/bis, comma 5 della Legge urbanistica provinciale.

Art. 22
Costruzioni accessorie in zone di
completamento

Costruzioni accessorie sono edifici non superiori a 3,0 m di altezza, destinati a scopo secondari con carattere di dipendenza dall'edificio primario, escluso l'uso per abitazione, la cui cubatura e superficie edificata viene computata. Se la distanza dall'edificio principale confinante è di almeno 5,0 m, è ammesso costruire al confine del lotto, con il consenso scritto (servitù) del proprietario del lotto

bestehenden Baufluchtlinien zu den öffentlichen Flächen können, auch bei Abbruch und Wiedererrichtung, mittels eigener Vereinbarung mit der Gemeindeverwaltung beibehalten werden.

6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 21
Wohnbauzone B10 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1 m³/m²
 2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40 %
 3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
 4. Mindestgrenzabstand: 5 m
 5. Mindestgebäudeabstand: 10 m, die bestehenden Baufluchtlinien zu den öffentlichen Flächen können, auch bei Abbruch und Wiedererrichtung, mittels eigener Vereinbarung mit der Gemeindeverwaltung beibehalten werden.
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Bei der im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Wohnbauzone auf der Gp. 3870/3 der K.G. Olang handelt es sich um eine Zone mit Raumordnungsvertrag laut Art. 40/bis, Absatz 5 des Landesraumordnungsgesetzes.

Art. 22
Nebengebäude in Auffüllzonen

Nebengebäude sind Gebäude von höchstens 3,0 m Höhe, die im Verhältnis zum Hauptgebäude Nebenzwecken dienen unter Ausschluss von Wohnungen. Deren Baumasse und überbaute Fläche ist in Rechnung zu stellen. Unter der Voraussetzung, dass der Abstand vom Hauptgebäude des angrenzenden Grundstückes mindestens 5,0 m beträgt, darf mit schriftlichen Einverständnis (Servitut) des Nachbarn

confinante, altrimenti deve essere rispettata una distanza di 3,0 m dal confine del lotto. La superficie coperta di costruzioni accessorie non può superare in nessun caso i 25 m².

Art. 23
Zona residenziale C1 -
Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,6 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 30 %
3. altezza massima degli edifici: 9 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %

Art. 24
Zona residenziale C2 -
Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 50 %
3. altezza massima degli edifici: 10 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %

Art. 25
Zona residenziale C3 -
Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

an die Grundstücksgrenze gebaut werden, andernfalls muss von der Grundstücksgrenze ein Abstand von 3,0 m eingehalten werden. Die überbaute Fläche von Nebengebäuden darf auf keinen Fall mehr als 25 m² betragen.

Art. 23
Wohnbauzone C1 -
Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfasst die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,6 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Art. 24
Wohnbauzone C2 -
Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfasst die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 50 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Art. 25
Wohnbauzone C3 -
Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfasst die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,3 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 30 %
3. altezza massima degli edifici: 9 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %

La zona residenziale di espansione C3 sulla p.f. 11/3 del C.C. Valdaora, evidenziata specificamente nel piano di zonizzazione é prevista con convenzione urbanistica secondo l'art. 40/bis, comma 5 della Legge urbanistica provinciale, con la quale si rinuncia all'elaborazione di un piano di attuazione e alla cessione per l'edilizia abitativa agevolata.

Art. 26 **Zona di verde privato**

Questa zona comprende le aree sistemate a giardino o a parco, eventualmente edificate, ma caratterizzate da una vegetazione pregiata la quale costituisce un connotato particolarmente interessante dell'ambiente urbano meritevole di essere conservato.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 0,01 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 10 %
3. altezza massima degli edifici: 5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 30 %

In tale zona è comunque ammessa la demolizione e la ricostruzione di edifici esistenti.

Art. 27 **Zona residenziale rurale**

Questa zona comprende le parti del territorio con strutture insediative prevalentemente rurali.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, nonché il relativo regolamento di esecuzione.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima:
 - a) per edifici residenziali: 8,5 m
 - b) per edifici aziendali rurali: 10 m

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,3 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Bei der im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Wohnbau-Erweiterungszone C3 auf der Gp. 11/3 der K.G. Olang handelt es sich um eine Zone mit Raumordnungsvertrag laut Art. 40/bis, Absatz 5 des Landesraumordnungsgesetzes, wobei auf die Erstellung eines Durchführungsplanes und auf die Abtretung für den geförderten Wohnbau verzichtet wird.

Art. 26 **Private Grünfläche**

Diese Zone umfaßt Gärten oder Parkanlagen, auch teilweise bebaut, welche innerhalb des Siedlungsbereiches eine besonders wertvolle Vegetation aufweisen, die geschützt werden muß.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 0,01 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 10 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 30 %

In dieser Zone sind der Abbruch und der Wiederaufbau bestehender Gebäude gestattet.

Art. 27 **Landwirtschaftliche Wohnsiedlung**

Diese Zone umfaßt die Flächen, die vorwiegend eine landwirtschaftliche Siedlungsstruktur aufweisen.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit der entsprechenden Durchführungsverordnung.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe:
 - a) bei Wohngebäuden: 8,5 m
 - b) bei landwirtschaftlichen Betriebsgebäuden: 10 m

- c) per edifici adibiti ad attività produttiva secondaria e terziaria l'altezza massima consentita nel caso di ampliamento non può superare quella degli edifici residenziali rurali.

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione

Art. 28
Zona con convenzione urbanistica

Nella zona specificatamente evidenziata nel piano di zonizzazione, è prevista una convenzione urbanistica ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione

Art. 29
Zona per insediamenti produttivi D1

Questa zona comprende le aree destinate ad insediamenti produttivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: $7,2 \text{ m}^3/\text{m}^2$

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 80 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %
7. almeno il 10% della superficie del lotto è da sistemare a verde.

L'indice massimo di edificabilità territoriale per la zona per insediamenti produttivi „Mutschlechner“ sulla p.f. 2800/19 è pari a $5,50 \text{ m}^3/\text{m}^2$.

Art. 30
Zona per insediamenti produttivi D2

Questa zona comprende le aree destinate ad insediamenti produttivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione .

- m
- c) bei Produktionsgebäuden im sekundären und tertiären Sektor darf die höchstzulässige Gebäudehöhe im Fall einer Erweiterung die der Wohngebäude nicht überschreiten.

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 28
Zone mit Raumordnungsvertrag

Bei der im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Zone handelt es sich um eine Zone mit Raumordnungsvertrag laut Raumordnungsgesetzes.

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 29
Gewerbegebiet D1

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Produktionsanlagen bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: $7,2 \text{ m}^3/\text{m}^2$

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 80 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %
7. mindestens 10% des Baugrundstückes sind zu begrünen.

Der höchstzulässige Gebietsbauindex der Gewerbezone „Mutschlechner“ auf der Gp. 2800/19 wird mit $5,50 \text{ m}^3/\text{m}^2$ festgelegt.

Art. 30
Gewerbegebiet D2

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Produktionsanlagen bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Per la zona per insediamenti produttivi Nordpan-Mair-Holzof vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 9 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 80 %
3. altezza massima degli edifici: 22 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %
7. almeno il 10% della superficie del lotto è da sistemare a verde.

Art. 31 Area estrattiva

Questa zona comprende le aree destinate esclusivamente all'attività estrattiva regolata ai sensi della legge provinciale 19 maggio 2003, n. 7.

Art. 32 Zona per la produzione di energia

Questa zona comprende le aree destinate come zona per insediamenti produttivi con la specifica destinazione d'uso per impianti per la produzione di energia termica ed elettrica.

La zona a Sorafurcia appositamente contrassegnata nel piano urbanistico è prevista per la realizzazione di un impianto di tele riscaldamento e può essere realizzata e gestita con iniziativa privata ai sensi dell'art. 16 della legge urbanistica provinciale. Cubatura massima ammissibile: 3.000 m³

In questa zona valgono i seguenti indici:

1. rapporto massimo di copertura: 60%
2. altezza massima degli edifici: 10,00 m
3. distanza minima dal confine: 5,00 m
4. distanza minima tra gli edifici: 10,00 m
5. densità edilizia massima: 2,27 m³/m²

Art. 33 Zona per impianti turistici alloggiativi

Questa zona comprende le aree destinate ad impianti turistici ricettivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

Für das Gewerbegebiet Nordpan-Mair-Holzof gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 9 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 80 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 22 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %
7. mindestens 10% des Baugrundstückes sind zu begrünen.

Art. 31 Abbaufäche

Diese Zone umfasst die Flächen, welche ausschließlich für Abbauzwecke im Sinne des Landesgesetzes vom 19. Mai 2003, Nr. 7, bestimmt sind.

Art. 32 Zone für die Erzeugung von Energie

Diese Zone umfasst die Flächen, welche als Gewerbegebiet mit besonderer Zweckbestimmung für die Erzeugung von thermischer und elektrischer Energie bestimmt sind.

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichnete Zone in Geiselsberg, welche für die Errichtung eines Fernheizwerkes vorgesehen ist, kann im Sinne des Art. 16 des Landesraumordnungsgesetzes verwirklicht und verwaltet werden. Höchstzulässige Baumasse: 3.000 m³

Für diese Zone gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige überbaute Fläche: 60%
2. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,00 m
3. Mindestgrenzabstand: 5,00 m
4. Mindestgebäudeabstand: 10,00 m
5. höchstzulässige Baumassendichte: 2,27 m³/m²

Art. 33 Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung -

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Beherbergungsbetriebe, bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. densità edilizia massima: 0,8 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 50 %
3. altezza massima degli edifici: 15 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 60 %

Art. 34 **Zona per impianti turistici ristorativi**

Questa zona comprende le aree destinate ad impianti turistici ristorativi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 1,2 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 50 %
3. altezza massima degli edifici: 7,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 60 %

Per la zona impianti turistici ristorativi a Sorafurcia il numero massimo di posti a sedere è fissato con 70.

Nella zona sciistica "Pracken" (malga e baita "Huber") sulla p.ed. 1139 del C.C. Valdaora la densità edilizia massima comporta 1,20 m³/m² ed il rapporto massimo di copertura 50%.

Per la zona per impianti turistici ristorativi „Geiselsbergerhütte“ in località Plan de Coronas sulla p.f. 903/1 del C.C. Valdaora valgono i seguenti indici:

- densità edilizia massima: 1,00 m³/m²
- rapporto massimo di copertura: 50%.

Art. 35 **Zona per infrastrutture negli ambiti sciistici**

Questa zona è riservata alle attrezzature turistiche ed alle infrastrutture tecniche negli ambiti sciistici, di

1. höchstzulässige Baumassendichte: 0,8 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 50 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 15 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 60 %

Art. 34 **Zone für touristische Einrichtungen** **- Restauration -**

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Schank- und Speisebetriebe, bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,2 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 50 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 7,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 60 %

Für die Zone für touristische Einrichtungen – Restauration in Geiselsberg wird die Höchstanzahl der Sitzplätze mit 70 festgelegt.

Im Skigebiet „Pracken“ (Alm- und Skihütte „Huberalm“) auf der Bp. 1139 der K.G. Olang beträgt die höchstzulässige Baumassendichte 1,20 m³/m² und die höchstzulässige überbaute Fläche 50%.

Für die Zone für touristische Einrichtungen – Restauration „Geiselsbergerhütte“ in der Örtlichkeit Kronplatz auf der Gp. 903/1 der K.G. Olang gelten folgende Bauvorschriften:

- höchstzulässige Baumassendichte: 1,00 m³/m²
- höchstzulässige überbaute Fläche: 50%.

Art. 35 **Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten**

Diese Zone ist bestimmt für touristische Einrichtungen und technische Infrastrukturen in den

cui al „Piano di settore Impianti di risalita e Piste da sci“, necessarie per i servizi agli sciatori e la permanenza del personale di esercizio, nonché per l'esercizio degli impianti di risalita e di innevamento delle piste.

Sono ammessi i locali per il noleggio ed il deposito sci, lo sci-service, la scuola di sci, i locali per lo svolgimento di competizioni sportive, il pronto-soccorso, il servizio valanghe, il ricovero e la manutenzione dei mezzi meccanici battipista, il deposito attrezzi, la biglietteria, la sala d'attesa, nonché i servizi igienico-sanitari.

Sono esclusi gli alloggi turistici nonché le abitazioni, salvo un'abitazione per il servizio di custodia per la quale si applicano le condizioni regolate dall'articolo 44/quater, comma 1) della legge urbanistica provinciale, n. 13 dell'11 agosto 1997.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 2,00 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 50%
3. altezza massima degli edifici: 12,00 m
4. distanza minima dal confine: 5,00 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10,00 m, comunque la distanza pari all'altezza delle pareti tra edifici antistanti.
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80%

Inoltre nella zona a valle degli impianti di risalita Valdaora 1 e 2 possono essere realizzate ulteriormente le seguenti attrezzature:

- Uffici delle società di gestione
- Uffici per touroperator e scuola di sci
- Locali fitness
- Locali per servizi sanitari
- Locali per la consumazione alimentare al sacco
- Locali di soggiorno con servizi per gli sciatori e il personale
- Asilo nido
- Esercizi di somministrazione di pasti e bevande ed "Aprè sci" locale con una superficie massima di 550 m².
- Un negozio di vendita al dettaglio nel settore merceologico non alimentare al servizio esclusivo degli sciatori con una superficie di

Skigebieten, laut „Fachplan Aufstiegsanlagen und Skipisten“, welche für die Versorgung der Skifahrer, die Unterbringung des Betriebspersonals und für den Betrieb der Aufstiegsanlagen und Beschneigungsanlagen notwendig sind.

Zulässig sind Räumlichkeiten für Skiverleih, Skidepot, Skiservice, für die Skischule, für die Durchführung von Wettkampfveranstaltungen, für die Erste Hilfe, für den Lawinenwarndienst, für die Unterbringung und Instandhaltung der Pistenpräpariergeräte, Werkzeuglager, Fahrkartenschalter, Warteraum, sowie sanitäre Anlagen.

Nicht zulässig sind Fremdenbetten sowie Wohnungen, mit Ausnahme einer Dienstwohnung, für welche die Einschränkungen laut Artikel 44/quater, Abs. 1) des Landesraumordnungsgesetzes, Nr. 13 vom 11. August 1997, gelten.

Für diese Zone ist im Sinne der Bestimmungen des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,00 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 50%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12,00 m
4. Mindestgrenzabstand: 5,00 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10,00 m, in jedem Fall nicht weniger als die Höhe der höheren gegenüberliegenden Gebäudefassade.
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

Außerdem können in der Zone im Bereich der Talstation der Aufstiegsanlagen Olang 1 und Olang 2 folgende Einrichtungen verwirklicht werden:

- Büroräume für die Betriebsgesellschaft
- Büros für Touroperator und Schischule
- Fitnessräume
- Räume für sanitäre Dienstleistungen
- Selbstversorgungsraum
- Aufenthaltsräume mit Toiletten für Schifahrer und Personal
- Schikindergarten
- Schank- und Speisebetriebe und „Aprèski“ Lokal mit einer Fläche von maximal 550 m².
- Einzelhandelsgeschäft ausschließlich für die Versorgung der Schifahrer, Warenbereich "Nichtlebensmittel" mit einer Verkaufsfläche von maximal

vendita massima di 30 m².

La zona "Ex Marchner stazione a valle" è riservata alle infrastrutture tecniche negli ambiti sciistici, necessarie per l'esercizio degli impianti di risalita e d'innevamento delle piste e la permanenza del personale di esercizio. Sono esclusi attrezzature turistiche, bar, esercizio di somministrazione di pasti e bevande, locali per noleggio e deposito sci e la scuola di sci.

Vale il seguente indice:

- densità edilizia massima: 0,80 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

- rapporto massimo di copertura: 50%
- altezza massima degli edifici: 4,00 m
- distanza minima dal confine: 5,00 m
- distanza minima tra gli edifici: 10,00 m

La zona "Ex Alpen stazione intermedia" è riservata alle infrastrutture tecniche negli ambiti sciistici, necessarie per l'esercizio degli impianti di risalita e d'innevamento delle piste. Sono escluse attrezzature turistiche, bar, esercizio di somministrazione di pasti e bevande, locali per noleggio e deposito sci e la scuola di sci.

Vale il seguente indice:

- densità edilizia massima: esistente

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

- rapporto massimo di copertura: 50%
- altezza massima degli edifici: 5,00 m
- distanza minima dal confine: 5,00 m
- distanza minima tra gli edifici: 10,00 m.

Art. 36
Zona per attrezzature collettive -
Amministrazione e servizi pubblici

Questa zona comprende le aree riservate alle costruzioni ed agli impianti di interesse generale ivi compresi gli edifici per l'amministrazione e per i servizi pubblici, gli edifici religiosi, gli edifici per le attività culturali e sociali, quelli per i servizi sanitari e di assistenza, nonché le infrastrutture tecnologiche. Essi sono destinati al fabbisogno comunale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,5 m³/m²

30 m².

Die Zone „Ex Marchner Talstation“ ist bestimmt für technische Infrastrukturen in den Skigebieten, welche für den Betrieb der Aufstiegsanlagen und Beschneiungsanlagen und für die Unterbringung des Betriebspersonals notwendig sind. Nicht zulässig sind touristische Einrichtungen, Bar, Imbissbetrieb, Skiverleih, Skidepot, Räume für die Skischule.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

- höchstzulässige Baumassendichte: 0,8 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

- höchstzulässige überbaute Fläche: 50%
- höchstzulässige Gebäudehöhe: 4,00 m
- Mindestgrenzabstand: 5,00 m
- Mindestgebäudeabstand: 10,00 m

Die Zone „Ex Alpen Mittelstation“ ist bestimmt für technische Infrastrukturen in den Skigebieten, welche für den Betrieb der Aufstiegsanlagen und Beschneiungsanlagen notwendig sind. Nicht zulässig sind touristische Einrichtungen, Bar, Imbissbetrieb, Skiverleih, Skidepot, Räume für Skischule.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

- höchstzulässige Baumassendichte: Bestand

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

- höchstzulässige überbaute Fläche: 50%
- höchstzulässige Gebäudehöhe: 5,00 m
- Mindestgrenzabstand: 5,00 m
- Mindestgebäudeabstand: 10,00 m.

Art. 36
Zone für öffentliche Einrichtungen -
Verwaltung und öffentliche Dienstleistung

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Bauten und Einrichtungen von allgemeinem Interesse bestimmt sind, und zwar Einrichtungen für die Verwaltung, für die öffentlichen Dienste, für den Kultus, für kulturelle und soziale Tätigkeiten, für Fürsorge- und Gesundheitsdienste und Erschließungsanlagen. Sie sind für den Bedarf auf Gemeindeebene bestimmt.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m³/m²

2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 10,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi del vigente ordinamento urbanistico provinciale.

La zona per opere ed impianti di interesse pubblico a Valdaora di Sotto contrassegnata appositamente nel piano di zonizzazione, è prevista per la realizzazione di una rimessa per macchine e attrezzi agricoli per i contadini di Valdaora di Sotto e può essere realizzata e gestita ai sensi dell'art. 16 della legge urbanistica provinciale.

Cubatura massima: 1.500 m³

La zona per opere ed impianti di interesse pubblico "Bad Bergfall" contrassegnata appositamente nel piano di zonizzazione, è prevista per l'opera di presa dell'acqua della sorgente e può essere realizzata e gestita ai sensi dell'art. 16 della legge urbanistica provinciale.

Cubatura massima: 100 m³

Nella zona per opere ed impianti di interesse collettivo a Valdaora di Mezzo può essere applicato l'articolo 15, comma 4 della legge urbanistica provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13 (il 10% della volumetria può essere destinato ad attività commerciale al dettaglio e/o terziaria di iniziativa privata).

La zona per attrezzature collettive in località Pracken è prevista per la realizzazione di un invaso idrico per l'innevamento artificiale delle piste da sci e può essere gestita e realizzata con iniziativa privata ai sensi dell'art. 16 della Legge urbanistica provinciale.

Per la zona per attrezzature collettive – amministrazione e servizi pubblici sulla p.ed. 1345 e sulla p.f. 4103/1 C.C. Valdaora valgono i seguenti indici:

1. - Densità edilizia massima: esistente
2. - Rapporto massimo di copertura: esistente
3. - Altezza massima degli edifici: esistente
4. - Distanza minima dal confine: 5 m
5. - Distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. Rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des geltenden Raumordnungsgesetzes, erteilt werden.

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichnete Zone für Bauten und Anlagen von öffentlichem Belang in Niederolang, welche für die Errichtung einer Gemeinschaftshalle für Maschinen und Geräte zu Gunsten der Bauern von Niederolang vorbehalten ist, kann im Sinne des Art. 16 des Landesraumordnungsgesetzes, verwirklicht und verwaltet werden.

höchstzulässige Baumasse: 1.500 m³

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichnete Zone für Bauten und Anlagen von öffentlichem Belang „Bad Bergfall“, welche für die Fassung einer Quelle vorbehalten ist, kann im Sinne des Art. 16 des Landesraumordnungsgesetzes, verwirklicht und verwaltet werden.

höchstzulässige Baumasse: 100 m³

In der Zone für Bauten und Anlagen von öffentlichem Belang in Mitterolang findet der Art. 15, Absatz 4 des Landesraumordnungsgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 (10% der Baumasse kann dem Detailhandel und/oder privaten Dienstleistungsbetrieben vorbehalten werden) Anwendung.

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichnete Zone für öffentliche Einrichtungen in Pracken ist für die Errichtung eines Wasserspeichers für die künstliche Beschneidung der Skipisten vorgesehen und kann im Sinne des Art. 16 des Landesraumordnungsgesetzes, mit Privatinitiative verwirklicht und verwaltet werden.

Für die Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistung auf der Bp. 1345 und der Gp. 4103/1 K.G. Olang gelten folgende Bauvorschriften:

1. - höchstzulässige Baumassendichte: Bestand
2. - höchstzulässige überbaute Fläche: Bestand
3. - höchstzulässige Gebäudehöhe: Bestand
4. - Mindestgrenzabstand: 5,00 m
5. - Mindestgebäudeabstand: 10,00 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90%

La zona per attrezzature collettive – amministrazione e servizi pubblici sulla p.f. 3977/2 del C.C. Valdaora è prevista per la realizzazione di una fucina storica-mente riprodotta ed azionata con energia idraulica che viene attuata nell'ambito del programma di sviluppo europeo per il territorio rurale. Altre strutture, come alloggio di servizio e vano negozio, non sono consentite.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,6 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 50%
3. altezza massima degli edifici: 7,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 60%.

Per la zona per attrezzature collettive – amministrazione e servizi pubblici nella frazione Valdaora di mezzo valgono sulla P.ed. 1429 C.C. Valdaora (casa di riposo via Kanonikus Gamper) i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 5,5 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 18,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%.

Art. 37
Zona per attrezzature collettive -
Istruzione

Questa zona comprende le aree destinate al fabbisogno comunale di edilizia scolastica ivi compresi gli asili nido, le scuole materne, le elementari e le medie.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,5 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 10,5 m
4. distanza minima dai confini: 5m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi del vigente ordinamento urbanistico provinciale.

Die Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistung auf der Gp. 3977/2 der K.G. Olang ist für die Errichtung einer historisch nachgebauten, mit Wasserkraft betriebenen, Hammerschmiede vorgesehen, die im Rahmen des EU-Entwicklungsprogrammes für den ländlichen Raum verwirklicht wird. Sonstige Einrichtungen, wie Dienstwohnung und Geschäftsraum, sind nicht zulässig.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,6 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 50%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 7,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 60%.

Für die Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistung in der Fraktion Mitterolang gelten auf Bp. 1429 K.G. Olang (Altersheim am Kanonikus Gamper Weg) folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 5,5 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 18,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung Boden: 90 %

Art. 37
Zone für öffentliche Einrichtungen -
Unterricht

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs auf Gemeindeebene an Bauten für den Unterricht wie Kinderkrippen, Kindergärten, Grundschulen und Mittelschulen bestimmt sind.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des geltenden Landesraumordnungsgesetzes, erteilt werden.

Art. 38
Zona per attrezzature collettive -
Impianti sportivi

Questa zona comprende le aree destinate al fabbisogno comunale di impianti sportivi.

Sono ammesse esclusivamente le costruzioni e le infrastrutture necessarie per praticare attività sportive all'aperto e al coperto. Sono altresì ammessi i servizi igienico-sanitari e di pronto-soccorso, i vani indispensabili per l'utilizzo, la manutenzione e la cura degli impianti stessi, nonché per il deposito delle attrezzature sportive.

Valgono i seguenti indici:

1. Densità edilizia massima: 0,5 m³/m²
2. altezza massima degli edifici: 10 m
3. distanza minima dal confine: 5 m
4. distanza minima tra gli edifici: 10 m
5. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%

Per ogni impianto sportivo si prevedono le seguenti parametri:

Zona sportiva "Panorama"

Nella zona sportiva "Panorama" contrassegnata appositamente nel piano di zonizzazione è ammessa ai sensi dell'art. 16 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, la realizzazione di un ristoro e di un noleggio per articoli sportivi con una cubatura massima ammissibile di 1.200 m³.

Inoltre per questa zona può essere applicato l'art. 15, comma 4 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

Zona sportiva "Ziegelei"

Nella zona sportiva "Ziegelei" contrassegnata appositamente nel piano di zonizzazione è ammessa ai sensi dell'art. 16 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, la realizzazione dei seguenti impianti:

Ristorante, discoteca, impianto sportivo e di tempo libero con una cubatura massima ammissibile di 11.800 m³ nonché di un bar per il tennis con una cubatura massima ammissibile di 600 m³ e di un bar per la piscina con una cubatura massima ammissibile di 600 m³.

Inoltre per questa zona può essere applicato l'art. 15, comma 4 (10% della volumetria) della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

Art. 38
Zone für öffentliche Einrichtungen -
Sportanlagen

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Sportanlagen auf Gemeindeebene bestimmt sind.

Zulässig sind ausschließlich Bauten und Anlagen, die für die sportliche Betätigung im Freien und in geschlossenen Räumen erforderlich sind. Weiters zulässig sind hygienisch-sanitäre- und Erste-Hilfe-Einrichtungen, die erforderlichen Räumlichkeiten für die Nutzung, Instandhaltung und Pflege der Anlagen sowie Abstellräume für die Sportgeräte.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. Höchstzulässige Baumassendichte: 0,5 m³/m²
2. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
3. Mindestgrenzabstand: 5 m
4. Mindestgebäudeabstand: 10 m
5. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Für die einzelnen ausgewiesenen Sportflächen werden folgende Parameter festgelegt.

Sportzone „Panorama“

In der im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Sportzone „Panorama“ ist im Sinne des Art. 16 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, die Errichtung eines Restaurationsbetriebes und eines Sportartikelverleihs mit einer Baumasse von höchstens 1.200 m³ zulässig.

Außerdem findet der Art. 15, Abs. 4 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, Anwendung.

Sportzone „Ziegelei“

In der im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Sportzone „Ziegelei“ ist im Sinne des Art. 16 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, die Errichtung folgender Anlagen zulässig:

Restaurant, Diskothek, Sport- und Freizeitanlagen mit einer höchstzulässigen Baumasse von 11.800 m³ sowie einer Tennisbar mit einer höchstzulässigen Baumasse von 600 m³ und eine Schwimmbadbar mit einer höchstzulässigen Baumasse von 600 m³.

Außerdem findet der Art. 15, Abs. 4 (10% der Baumasse) des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, Anwendung.

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi del vigente ordinamento urbanistico provinciale.

Art. 39
**Zona per attrezzature collettive
sovracomunali**

Questa zona comprende tutte le aree destinate ad impianti ed attrezzature di interesse statale, regionale, provinciale o sovracomunale.

Sono ammessi tutti gli impianti e le attrezzature di interesse generale la cui utenza sia sovracomunale ivi compresi gli edifici per l'amministrazione ed i servizi pubblici, gli edifici per le attività culturali e sociali, quelli per i servizi sanitari e di assistenza, le infrastrutture tecnologiche, gli edifici scolastici nonché le attrezzature sportive.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,5 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 10,5 m
4. distanza minima dai confini: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi del vigente ordinamento urbanistico provinciale.

Art. 40
Zona di verde pubblico

Questa zona comprende le aree sistemate o da sistemare a giardini o a parchi che abbiano prevalente funzione ornamentale e ricreativa. Esse devono essere adeguatamente attrezzate. Particolare cura deve essere posta al tipo ed alla distribuzione dell'alberatura, nonché alla messa a dimora di piante ornamentali.

Nelle zone di verde pubblico è vietata qualsiasi costruzione ad eccezione dei depositi per gli attrezzi per la manutenzione del verde, dei piccoli chioschi per la vendita di bevande, cibi di limitato assortimento e giornali con una superficie utile non superiore a 30 m², nonché dei servizi igienico-sanitari.

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des geltenden Landesraumordnungsgesetzes, erteilt werden.

Art. 39
**Zone für übergemeindliche öffentliche
Einrichtungen**

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Bauten und Einrichtungen im Staatsinteresse, im Regional- bzw. im Landesinteresse sowie für übergemeindliche Belange bestimmt sind.

Zulässig sind jene Bauten und Einrichtungen von allgemeinem Interesse, die für übergemeindliche Zwecke bestimmt sind, wie die Bauten für die Verwaltung, für die öffentlichen Dienste, für kulturelle und soziale Tätigkeiten, für Fürsorge- und Gesundheitsdienste und Erschließungsanlagen sowie die Bauten für den Unterricht und die Sportanlagen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des geltenden Landesraumordnungsgesetzes, erteilt werden.

Art. 40
Öffentliche Grünfläche

Diese Zone umfaßt bereits bestehende bzw. anzulegende Park- und Gartenanlagen, welche für die Durchgrünung und Erholung bestimmt sind. Sie müssen entsprechend ausgestattet werden. Bei der Anpflanzung dieser Anlagen muß besonderer Wert auf die sinnvolle Auswahl und Verteilung der Bäume und Ziersträucher gelegt werden.

In den öffentlichen Grünflächen sind Bauführungen untersagt, mit Ausnahme solcher, welche für die Unterbringung der Geräte zur Instandhaltung der Anlagen erforderlich sind. Weiters zulässig sind kleine Kioske für den Verkauf eines eingeschränkten Angebotes von Getränken, Imbissen und Zeitschriften mit einem Höchstausmaß von 30 m² Nutzfläche sowie sanitäre Anlagen.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 3 m
2. distanza minima dai confini: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi del vigente ordinamento urbanistico provinciale.

Art. 41 Parco giochi per bambini

Questa zona comprende le aree destinate al gioco ed alla ricreazione dei bambini. Esse devono essere adeguatamente attrezzate.

Nei parchi giochi è vietata la costruzione di qualsiasi edificio ad esclusione dei depositi per le attrezzature per il gioco e la manutenzione del verde con una superficie utile non superiore a 30 m², nonché dei servizi igienico-sanitari.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 3 m
2. distanza minima dai confini: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi del vigente ordinamento urbanistico provinciale.

Art. 42 Campo da golf

L'area graficamente evidenziata nella zona di verde agricolo, nella zona di verde alpino e nel bosco come campo da golf è destinata all'esercizio di tale pratica sportiva.

Nella sistemazione dell'area dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni:

1. le caratteristiche del terreno devono essere mantenute;
2. i movimenti di terreno sono ammessi in misura strettamente necessaria alla predisposizione dei „greens“ per il normale svolgimento del gioco;
3. i sentieri all'interno dell'area non possono essere asfaltati.

Su tale area è vietata qualsiasi edificazione, ad eccezione della costruzione di una tettoia dell'estensione massima di 200 m² per il driving range.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 3 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des geltenden Landesraumordnungsgesetzes, erteilt werden.

Art. 41 Kinderspielplatz

Diese Zone umfasst die Flächen, welche für Spiel und Erholung der Kinder bestimmt sind. Sie müssen entsprechend ausgestattet werden.

In den Kinderspielplätzen ist das Errichten von Gebäuden jeglicher Art untersagt, mit Ausnahme solcher, welche für die Unterbringung der Spielgeräte und der Geräte zur Instandhaltung der Anlagen erforderlich sind, mit einem Höchstmaß von 30 m² Nutzfläche, sowie der sanitären Anlagen.

Es gelten folgenden Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 3 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des geltenden Landesraumordnungsgesetzes, erteilt werden.

Art. 42 Golfplatz

Die im Landwirtschaftsgebiet, alpinen Grünland und Waldgebiet graphisch als Golfplatz eigens gekennzeichnete Fläche ist zur Ausübung dieser Sportart bestimmt.

Bei der Ausstattung bzw. Gestaltung dieser Anlage sind folgende Vorschriften einzuhalten:

1. Die Charakteristik des Geländes muß beibehalten werden;
2. Erdbewegungen sind für das Anlegen der „Greens“ in dem für die Ausübung des Golfspieles unbedingt erforderlichen Ausmaß zulässig;
3. Die anzulegenden Wege innerhalb der Anlage dürfen nicht asphaltiert werden.

Auf dieser Fläche ist jegliche Verbauung untersagt, ausgenommen eine Überdachung im Höchstausmaß von 200 m² im Bereich der Drivingrange.

Delle aree previste in zona di verde agricolo può tuttavia essere tenuto conto, in conformità all'articolo 107 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, nel computo della cubatura ammessa.

Art. 43
Pista naturale per slittini

La pista naturale per slittini prevista nel piano di zonizzazione è destinata esclusivamente all'esercizio di tale pratica sportiva invernale.

Sulle aree interessate è vietata qualsiasi edificazione ad esclusione dei lavori strettamente necessari per l'allestimento e la manutenzione delle piste medesime.

Delle aree previste in zona di verde agricolo può tuttavia essere tenuto conto, in conformità all'articolo 107 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, nel computo della cubatura ammessa.

Art. 44
Zona ferroviaria

Questa zona comprende le aree riservate ai binari, alle stazioni, ai fabbricati nonché agli impianti ferroviari.

In questa zona, nonché su tutte le aree di proprietà ferroviaria lungo il tracciato dei binari non destinate a zona ferroviaria, possono essere realizzati gli impianti e le attrezzature necessari per l'esercizio e la sicurezza del traffico ferroviario.

Nelle stazioni possono essere realizzate tutte le strutture di terziario a servizio della clientela ferroviaria.

Per le nuove costruzioni la distanza minima dal confine di zona dovrà essere di almeno 5 m.

Per l'ampliamento di costruzioni la distanza minima dal confine di zona non potrà essere inferiore a quella dell'edificio esistente.

Al di fuori delle aree di proprietà delle Ferrovie, la distanza minima dei nuovi fabbricati dal bordo esterno della più vicina rotaia non dovrà essere inferiore a quella prevista dalla vigente normativa.

Art. 45
Strada statale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada statale sono di competenza della Provincia Autonoma di Bolzano.

Das davon betroffene Landwirtschaftsgebiet kann jedoch für die Berechnung der zulässigen Kubatur gemäß Artikel 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, in Rechnung gestellt werden.

Art. 43
Naturrodelbahn

Die im Flächenwidmungsplan eingetragene Naturrodelbahn ist ausschließlich für die Ausübung dieser Wintersportart vorbehalten.

Auf diesen Flächen ist jegliche Bauführung untersagt, mit Ausnahme jener Arbeiten, welche für das Anlegen und die Instandhaltung der Naturrodelbahnen erforderlich sind.

Das davon betroffene Landwirtschaftsgebiet kann jedoch für die Berechnung der zulässigen Kubatur gemäß Artikel 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, in Rechnung gestellt werden.

Art. 44
Eisenbahngebiet

Dieses Gebiet umfaßt die Bahntrasse, die Bahnhöfe sowie die Gebäude und Anlagen der Eisenbahnen.

In dieser Zone sowie auf allen Flächen längs der Bahntrasse, welche Eigentum der Eisenbahn sind, jedoch nicht als Eisenbahngebiet ausgewiesen sind, können die notwendigen Anlagen und Einrichtungen für den Betrieb und die Sicherheit des Eisenbahnverkehrs verwirklicht werden.

In den Stationsgebäuden können, die für die Fahrgäste erforderlichen Dienstleistungen errichtet werden.

Bei Neubauten muß der Grenzabstand mindestens 5 m betragen.

Bei der Erweiterung von Gebäuden darf der Grenzabstand nicht weniger als der des bereits bestehenden Gebäudes betragen.

Außerhalb der Eisenbahneigentumsflächen muß der Mindestabstand der neu zu errichtendem Gebäude zum Außenrand der nächstgelegenen Geleise dem Abstand entsprechen, der in den Rechtsvorschriften vorgesehen ist.

Art. 45
Staatsstraße

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Staatsstraßen fallen in die Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen.

Le caratteristiche tecniche delle strade vengono stabilite dalle autorità competenti.

All'esterno della strada statale è istituita una fascia di rispetto la cui larghezza viene misurata dal confine stradale così come definito dall'articolo 3 del Decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 (Codice della strada). Detta fascia di rispetto è di 30,0 m al di fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo, rispettivamente di 10,0 m al di fuori dei centri abitati, ma all'interno delle zone edificabili previste. All'interno dei centri abitati deve essere rispettata una distanza minima di 5,0 m.

Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 in vigore.

Nella fascia di rispetto lungo le strade statali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della strada; è consentita inoltre la costruzione di distributori di carburante. Essi consistono in un fabbricato di servizio dell'estensione massima di 50 m² di area utile, pompe di benzina, autolavaggio, nonché servizio di soccorso stradale.

Art. 46 Strada provinciale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada provinciale sono di competenza della Provincia Autonoma di Bolzano.

Le caratteristiche tecniche delle strade vengono stabilite dalle autorità competenti.

All'esterno della strada provinciale è istituita una fascia di rispetto la cui larghezza viene misurata dal confine stradale così come definito dall'articolo 3 del Decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 (Codice della strada). Detta fascia di rispetto è di 20,0 m al di fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo. All'interno dei centri abitati rispettivamente nelle zone edificabili previste deve essere rispettata una distanza minima di 5,0 m.

Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 in vigore.

Nella fascia di rispetto lungo le strade provinciali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della

Die technischen Merkmale der Straßen werden von der zuständigen Behörde bestimmt.

Entlang der Staatsstraße ist ein Schutzstreifen festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992 Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung) definiert ist. Dieser Schutzstreifen ist außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne von Artikel 4 des angeführten gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 30,0 m breit, bzw. 10,0 m, sofern es sich um ausgewiesene Bauzonen außerhalb dieser Ortschaften handelt. Innerhalb der geschlossenen Ortschaften ist ein Mindestabstand von 5,0 m vorgeschrieben.

Abweichungen sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. vorsieht.

In den Schutzstreifen längs der Staatsstraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt; die Errichtung von Tankstellen ist auch zulässig. Sie bestehen aus einem Dienstgebäude im Höchstmaß von 50 m² Nutzfläche, den Zapfsäulen, der Waschanlage und den Einrichtungen für den Pannendienst.

Art. 46 Landesstraße

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Landesstraßen fallen in die Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen.

Die technischen Merkmale der Straßen werden von der zuständigen Behörde bestimmt.

Entlang der Landesstraße ist ein Schutzstreifen festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992, Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung), definiert ist. Dieser Schutzstreifen ist außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne von Artikel 4 des angeführten gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 20,0 m breit. Innerhalb der geschlossenen Ortschaften bzw. in den ausgewiesenen Bauzonen ist ein Mindestabstand von 5,0 m vorgeschrieben.

Abweichungen sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. vorsieht.

In den Schutzstreifen längs der Landesstraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und

strada; è consentita inoltre la costruzione di distributori di carburante. Essi consistono in un fabbricato di servizio dell'estensione massima di 50 m² di area utile, pompe di benzina, autolavaggio, nonché servizio di soccorso stradale.

Art. 47 Strada comunale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada comunale sono di competenza del Comune.

All'interno degli insediamenti sono previsti i seguenti tipi di strada, considerando le larghezze indicate quale larghezza massima:

Tipo A: larghezza massima: 8,5 m di carreggiata + due marciapiedi da 2,0 m o rispettivamente un marciapiede da 2,0 m ed una corsia di sosta da 2,0 m

Tipo B: larghezza massima: 5,0 m di carreggiata + due marciapiedi da 2,0 m o rispettivamente un marciapiede da 2,0 m ed una corsia di sosta da 2,0 m

Tipo C: larghezza massima: strada residenziale con una carreggiata di 3,5 m + un marciapiede di 2,0 m

All'esterno della strada comunale è istituita una fascia di rispetto la cui larghezza viene misurata dal confine stradale così come definito dall'articolo 3 del Decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 (Codice della strada). Detta fascia di rispetto è di 20 m al di fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo. All'interno dei centri abitati rispettivamente nelle zone edificabili previste deve essere rispettata una distanza minima di 5 m.

Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 in vigore.

Nella fascia di rispetto lungo le strade comunali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della strada; è consentita inoltre la costruzione di distributori di carburante. Essi consistono in un fabbricato di servizio dell'estensione massima di 50 m² di area utile, pompe di benzina, autolavaggio, nonché servizio di soccorso stradale.

Art. 48 Pista ciclabile

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come pista ciclabile sono riservate prevalentemente o esclusivamente al traffico

Materialien erlaubt; die Errichtung von Tankstellen ist auch zulässig. Sie bestehen aus einem Dienstgebäude im Höchstausmaß von 50 m² Nutzfläche, den Zapfsäulen, der Waschanlage und den Einrichtungen für den Pannendienst.

Art. 47 Gemeindestraße

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Gemeindestraßen fallen in die Zuständigkeit der Gemeinde.

Innerhalb der Siedlungsbereiche sind folgende Straßenstandards vorgesehen, wobei die angegebenen Fahrbahnen als Höchstbreiten gelten:

Typ A: Höchstbreite: 8,5 m Fahrbahn + zwei Gehsteige zu 2,0 m bzw. ein Gehsteig zu 2,0 m und eine Standspur zu 2,0 m

Typ B: Höchstbreite: 5,0 m Fahrbahn + zwei Gehsteige zu 2,0 m bzw. ein Gehsteig zu 2,0 m und eine Standspur zu 2,0 m

Typ C: Höchstbreite: Anliegerstraße mit 3,5 m Fahrbahn + ein Gehsteig zu 2,0 m

Entlang der Gemeindestraße ist ein Schutzstreifen festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992, Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung), definiert ist. Dieser Schutzstreifen ist außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne von Artikel 4 des angeführten gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 20 m breit. Innerhalb der geschlossenen Ortschaften bzw. in den ausgewiesenen Bauzonen ist ein Mindestabstand von 5 m vorgeschrieben.

Abweichungen sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. vorsieht.

In den Schutzstreifen längs der Gemeindestraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt; die Errichtung von Tankstellen ist auch zulässig. Sie bestehen aus einem Dienstgebäude im Höchstausmaß von 50 m² Nutzfläche, den Zapfsäulen, der Waschanlage und den Einrichtungen für den Pannendienst.

Art. 48 Radweg

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Radwege sind vornehmlich oder ausschließlich dem Radverkehr vorbehalten. Sofern landwirtschaftliches

ciclistico. Nel caso di verde agricolo, bosco o verde alpino, vale l'evidenziamento ai sensi dell'articolo 5, comma 1 del Decreto del Presidente della Provincia n. 50 del 20 settembre 2007.

Le caratteristiche tecniche, la costruzione e l'esercizio delle piste ciclabili sono regolate dalla disciplina delle piste ciclabili, delibera della Giunta provinciale n. 2894 del 29 giugno 1998.

La larghezza tipo corrisponde a 3 m

Quando le condizioni di sicurezza della circolazione lo consentano la pista ciclabile, su tratti limitati ed appositamente segnalati, può essere accessibile anche al traffico automobilistico dei confinanti e dei mezzi agricoli.

Art. 49 Strada pedonale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada pedonale sono riservate prevalentemente o esclusivamente ai pedoni.

La strada pedonale non può superare i 3 m.

Quando le caratteristiche lo consentano la strada pedonale può essere accessibile anche al traffico automobilistico dei confinanti.

La strada per le processioni a Valdaora di Sotto ha una larghezza di 4,5 m.

Art. 50 Parcheggio pubblico

Questa zona comprende le aree riservate alla sosta dei veicoli.

In caso di parcheggi coperti o di autosilo valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 8 m
2. distanza minima dal confine: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Le zone contrassegnate appositamente nel piano di zonizzazione possono essere realizzate e gestite ai sensi dell'art. 16 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

Il parcheggio pubblico presso la stazione a valle

Grün, Waldgebiet oder alpines Grünland betroffen ist, gilt die Anmerkung im Sinne des Artikels 5, Absatz 1 des Dekret des Landeshauptmanns vom 20. September 2007, Nr. 50.

Die technischen Merkmale, Bau und Betrieb der Radwege sind durch die Radwegeordnung, Beschluß der Landesregierung Nr. 2894 vom 29. Juni 1998, geregelt.

Die Regelbreite beträgt 3 m

Sofern die Verkehrssicherheit es zuläßt, kann der Radweg auf beschränkten und entsprechend ausgeschilderten Abschnitten auch für den Anrainerverkehr und von landwirtschaftlichen Fahrzeugen benutzt werden.

Art. 49 Fußweg

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Fußwege sind vornehmlich oder ausschließlich den Fußgängern vorbehalten.

Der Fußweg darf eine Breite von 3 m nicht überschreiten.

Sofern die Breite des Fußweges es zuläßt, kann dieser auch für den Anrainerverkehr benutzt werden.

Der Prozessionsweg in Niederolang weist eine Breite von 4,5 m auf.

Art. 50 Öffentlicher Parkplatz

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche zum Abstellen von Fahrzeugen bestimmt sind.

Im Fall von überdachten Abstellplätzen oder Parkhäusern gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Landesraumordnungsgesetzes, erteilt werden.

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Flächen können im Sinne des Art. 16 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 verwirklicht und verwaltet werden.

Der öffentliche Parkplatz an der orografisch rechten

„Valdaora-Plan de Coronas“ sul lato orografico destro del rio Furcia può essere utilizzato solamente nei mesi invernali. Lungo il rio deve essere mantenuta una fascia naturale di vegetazione di una larghezza di 5,00 m.

Il parcheggio pubblico presso la stazione a valle „Valdaora-Plan de Coronas“ sul lato orografico sinistro del rio Furcia può essere utilizzato solamente nei mesi invernali. Inoltre deve essere mantenuta l'isola di bosco esistente nel parcheggio.

Il parcheggio pubblico di iniziativa privata presso la stazione a valle „Valdaora-Plan de Coronas“ sul lato orografico destro del rio Furcia può essere utilizzato solamente nei mesi invernali. Lungo il rio deve essere mantenuta una fascia naturale di vegetazione di una larghezza di 5,00 m.

In questa zona le licenze d'uso possono essere rilasciate solamente dopo l'installazione ed il collaudo delle opere di protezione descritte nel capitolo 6 della verifica del pericolo e della compatibilità elaborata dallo Studio Geo3 il 06/07/2016. Sono inoltre da rispettare le misure di protezione descritte nello studio idraulico del Dott. Stefan Pichler del 07/07/2016.

Art. 51 Zona a rischio

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione, dichiarate zona a rischio dalle Autorità competenti, possono per le loro particolari caratteristiche morfologiche ed idrogeologiche, subire erosioni, denudazioni, perdite di stabilità, turbare il regime delle acque o essere soggette a pericolo di valanghe e slavine.

Su queste aree è vietata qualsiasi edificazione.

Art. 52 Area di rispetto cimiteriale

Questa fascia delimita le aree di rispetto intorno ai cimiteri.

L'attività edilizia, qualora compatibile con la destinazione d'uso delle zone circoscritte, è comunque regolata dalla legge provinciale 24 dicembre 1975, n. 55.

Art. 53 Fonte per l'approvvigionamento idropotabile pubblico

Le fonti idropotabili e le relative zone di rispetto graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione,

Seite des Furkelbaches bei der Talstation „Olang-Kronplatz“ darf wegen Übermurgungsgefahr nur im Winter verwendet werden. Längs des Baches muss ein natürlicher Uferstreifen von 5,00 m Breite beibehalten werden.

Der öffentliche Parkplatz an der orografisch linken Seite des Furkelbaches bei der Talstation „Olang-Kronplatz“ darf wegen Übermurgungsgefahr nur im Winter verwendet werden. Die im Parkplatz bestehende Waldinsel muss erhalten bleiben.

Der öffentliche Parkplatz mit Privatinitiative an der orografisch rechten Seite des Furkelbaches bei der Talstation „Olang-Kronplatz“ darf nur im Winter verwendet werden. Längs des Baches muss ein natürlicher Uferstreifen von 5,00 m Breite beibehalten werden.

In dieser Zone dürfen Benützungsgenehmigungen erst nach Errichtung und Abnahme der Schutzbauten laut Kapitel 6 der Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung des Büros Geo3 vom 06.07.2016 ausgestellt werden. Außerdem sind die Schutzmaßnahmen laut hydraulischem Gutachten von Dr. Stefan Pichler vom 07.07.2016 umzusetzen.

Art. 51 Gefahrenzone

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche, welche von den zuständigen Behörden als Gefahrenzonen erklärt wurden, sind aufgrund ihrer besonderen morphologischen und hydrogeologischen Beschaffenheit von Erosion, Vegetationsrückgang, Erdbeben, Steinschlag, Lawinenabgang oder Überschwemmung bedroht.

Auf diesen Flächen ist jegliche Bauführung untersagt.

Art. 52 Friedhofsbanngelände

Dieser Streifen bildet das Schutzgebiet rund um die Friedhöfe.

Jegliche Bauführung im Rahmen der jeweils gegebenen Flächenwidmung ist mit dem Landesgesetz vom 24. Dezember 1975, Nr. 55, geregelt

Art. 53 Entnahmestelle für die öffentliche Trinkwasserversorgung

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Trinkwasserentnahmestellen mit deren

dichiarate tali dalle autorità competenti, sono tutelate ai sensi della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 e successive modifiche.

Art. 54
**Aree e/o elementi singoli di rimarchevole
interesse ambientale e paesaggistico**

Le aree e/o gli elementi singoli dell'ambiente naturale graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati dalle Autorità competenti come „biotopo“, „monumento naturale“, „parco naturale“, „parco nazionale“, „natura 2000“, „zone con particolare vincolo paesaggistico“ o „zona di tutela paesaggistica“, sono considerati di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico e vengono tutelati dall'apposita normativa in materia.

Art. 55
Zona di rispetto per le belle arti
Edificio sottoposto a tutela monumentale
Monumento nazionale

Le aree e/o i manufatti graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati dalle Autorità competenti come „zona di rispetto per le belle arti“, „edificio sottoposto a tutela monumentale“ o „monumento nazionale“, sono considerati di rimarchevole interesse storico ed artistico e vengono tutelati dall'apposita normativa in materia.

Art. 56
Tutela degli insiemi

Gli insiemi di elementi graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati come „ensemble“, vengono tutelati ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Indipendentemente dai provvedimenti di conservazione la demolizione e la ricostruzione per le singole unità edificabili può essere autorizzata dal Sindaco, sentita la Commissione edilizia solo nei casi in cui il mantenimento dell'edificio non può essere preteso tecnicamente e/o economicamente.

Art. 57
Allineamento

L'allineamento specificamente inserito nel piano di zonizzazione indica il limite massimo verso aree pubbliche all'interno del quale è ammissibile l'edificazione.

L'allineamento sul lato ovest della piazza Sigmayr a

Wasserschutzgebieten, welche von den zuständigen Behörden als solche erklärt wurden, werden im Sinne des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, in geltender Fassung, geschützt.

Art. 54
**Gebiete und/oder Einzelobjekte von
besonderer landschaftlicher und
ökologischer Bedeutung**

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche und/oder Einzelobjekte, welche von den zuständigen Behörden als „Biotop“, „Naturdenkmal“, „Naturpark“, „Nationalpark“, „Natura 2000“, „Gebiete mit besonderer landschaftlicher Bindung“ oder „Landschaftsschutzgebiet“ erklärt wurden, sind von besonderer landschaftlicher Bedeutung und werden im Sinne der einschlägigen Bestimmungen geschützt.

Art. 55
Gebiet mit Denkmalschutz
Gebäude unter Denkmalschutz
Nationaldenkmal

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche und/oder Baulichkeiten, welche von den zuständigen Behörden als „Gebiet mit Denkmalschutz“, „Gebäude unter Denkmalschutz“ oder „Nationaldenkmal“ erklärt wurden, sind von besonderer historischer oder künstlerischer Bedeutung und werden im Sinne der einschlägigen Bestimmungen geschützt.

Art. 56
Ensembleschutz

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche, welche als „Ensemble“ erklärt wurden, werden im Sinne des geltenden Raumordnungsgesetzes, geschützt.

Unabhängig von den, in den einzelnen Baueinheiten vorgesehenen Schutzmaßnahmen kann der Abbruch und Wiederaufbau durch den Bürgermeister, nach Anhören der Baukommission ermächtigt werden, falls die Erhaltung des Gebäudes aus technischen und/oder wirtschaftlichen Gründen unzumutbar ist.

Art. 57
Bauflucht

Die eigens im Flächenwidmungsplan gekennzeichnete Bauflucht stellt die maximale Grenze zu öffentlichen Flächen hin dar, innerhalb welcher gebaut werden darf.

Die Baufluchtlinie an der Westseite des Peter

Valdaora di Mezzo è previsto lungo il limite delle terrazze esistenti e consente esclusivamente la realizzazione di un'edificazione chiusa fino ad 3,50 m di altezza, mentre la parte superiore degli edifici deve rispettare le distanze prescritte dall'art. 15 Zona residenziale B4, delle norme di attuazione al piano urbanistico.

Art. 58
Infrastrutture a rete
Infrastrutture primarie

Le infrastrutture a rete e quelle primarie graficamente evidenziate nel piano delle infrastrutture rappresentano le reti e le installazioni tecnologiche di interesse generale.

Art. 59
Infrastruttura per le comunicazioni

Sulle aree contraddistinte con simbolo apposito è ammessa la realizzazione di infrastrutture per le telecomunicazioni da parte di operatori pubblici o privati, muniti di relativa concessione. Le dimensioni dei contenitori e degli impianti non possono superare le dimensioni strettamente necessarie per il funzionamento tecnico.

L'area è da utilizzare come localizzazione comune secondo l'articolo 7 della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6.

Sigmayr Platzes in Mitterolang wird entlang der bestehenden Terrassen vorgesehen und ermöglicht ausschließlich die Realisierung einer geschlossenen Bauweise bis zu einer Höhe von 3,50 m, während für den höheren Teil der Gebäude die Abstände laut Art. 15 Wohnbauzone B4 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan eingehalten werden müssen.

Art. 58
Leitungen
Primäre Infrastrukturen

Die im Infrastrukturplan graphisch gekennzeichneten Leitungen und primären Infrastrukturen stellen die Netze und technologischen Anlagen von allgemeinem Interesse dar.

Art. 59
Kommunikationsinfrastruktur

Auf den Flächen, die mit eigenem Symbol gekennzeichnet sind, ist die Errichtung von Kommunikationsinfrastrukturen durch öffentliche oder private Betreiber, mit entsprechender Konzession, zulässig. Die Behälter und Einrichtungen dürfen jene Größe nicht überschreiten, welche für die technische Funktion effektiv notwendig ist.

Die Fläche ist als gemeinsamer Standort im Sinne des Artikels 7 des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6, zu verwenden.